

Gartenschlauch

10032264 10032281 10032282

WALDBECK

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Ziehen Sie die Kupplungen nicht zu fest an. Ziehen Sie sie mit der Hand an, bis sie fest sitzen. Wenn Sie sie zu fest anziehen können Kupplung und Unterlegscheibe Schaden nehmen.
- Der Schlauch ist für die Bewässerung von Gärten vorgesehen.
- Lassen Sie kein heißes Wasser durch den Schlauch laufen.
- Lassen Sie den Wasseranschluss nicht aufgedreht, wenn Sie den Schlauch nicht mehr benutzen, da er sonst unter Druck steht.
- Lassen Sie den Schlauch im Sommer nicht auf dem Rasen liegen, bewahren Sie ihn nach Möglichkeit an einem Ort auf, an dem er nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie den Schlauch im Winter im Haus auf. Lassen Sie das Wasser vor dem Aufbewahren komplett abfließen, damit es nicht gefrieren und den Schlauch beschädigen kann.
- Trinken Sie kein Wasser, das aus dem Schlauch kommt.
- Der Schlauch ist nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Verwenden Sie den Schlauch nicht in Innenräumen.
- Dehnen Sie den Schlauch nicht und verwenden Sie ihn nur zur Bewässerung im Freien.
- Der Schlauch ist kein Spielzeug! Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

English 5
Français 7
Italiano 9
Español 11

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

BENUTZUNG

Hinweis: bei den Bildern handelt es sich um ein Beispiel. Die Kupplungen können in der Realität, je nach Modell, farblich abweichen.

<p style="text-align: center;">1</p> 	<p style="text-align: center;">2</p> 
<p>Nehmen Sie den Schlauch aus der Verpackung.</p>	<p>Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung richtig in der Kupplung sitzt.</p>
<p style="text-align: center;">3</p> 	
<p>Befestigen Sie die Spritze am Schlauch. Befestigen Sie den Schlauch erst zum Schluss am Wasseranschluss.</p>	

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not over tighten the couplings; it is recommended to tighten to ensure a snug fit by hand. Over tightening may damage the washer and couplings.
- This hose is intended for routine watering applications.
- Do not run hot water through this hose.
- Do not leave the water turned on with the hose under pressure when not in use.
- Drain your hose in the summer when you are not using it and keep it away from direct sunlight as much as possible.
- Protect your hose from harsh winter weather by storing it indoors. Be sure to drain the hose completely before storage as water remained in the hose possibly can be frozen which may damage the hose.
- The hose is not intended for drinking water use.
- The hose is intended for outdoor use only; do not use the hose inside.
- The hose should never be used for portable water use. Do not drink water from this hose or use the hose to supply drinking water.
- Do not stretch the hose or use the hose for any other purpose than standard outdoor watering tasks.
- The hose is not a toy: Keep out of reach of children and pets.

PRODUCER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

USAGE

Note: the pictures are an example. The couplings can differ in color depending on the model.

<p style="text-align: center;">1</p> 	<p style="text-align: center;">2</p> 
<p>Remove the hose from its packaging.</p>	<p>Make sure the rubber washer is firmly set inside the coupling before using hose.</p>
<p style="text-align: center;">3</p> 	
<p>Attach the hose to the spray nozzle. Attach the hose to the water source.</p>	

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No apriete demasiado los acoplamientos. Apriételos con la mano hasta que estén fijos. Puede dañar los acoplamientos y las arandelas al apretarlos demasiado.
- La manguera está diseñada para regar el jardín.
- No utilice esta manguera para regar con agua caliente.
- No deje el grifo de agua abierto si no utiliza la manguera, ya que esta se encontrará bajo presión.
- No deje en verano la manguera en el césped; si es posible, guárdela en un lugar lejos de la luz directa del sol.
- Guarde la manguera en una estancia interior durante el invierno. Antes de guardar la manguera, deje que el agua salga por completo, ya que los restos del agua pueden congelarse y dañar la manguera.
- No beba el agua que salga la manguera.
- La manguera está diseñada para ser utilizada en el exterior. No la utilice en estancias interiores.
- No estire la manguera y utilícela únicamente para regar en el exterior.
- La manguera no es un juguete. Manténgala fuera del alcance de los niños.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

USO

Atención: las imágenes son solo un ejemplo. Los acoplamientos pueden tener un color distinto según el modelo.

1	2
	
<p>Retire los embalajes de la manguera.</p>	<p>Asegúrese de que la junta de goma está bien puesta en el acoplamiento.</p>
3	
	
<p>Monte la pistola en la manguera. Conecte la manguera al grifo de agua.</p>	

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne serrez pas trop fort les connecteurs. Serrez-les à la main jusqu'à ce qu'ils tiennent bien. Si vous les serrez trop fort vous risquez d'endommager les connecteurs et les rondelles.
- Le tuyau est destiné à l'arrosage du jardin.
- Ne faite pas circuler de l'eau chaude dans le tuyau.
- Ne laissez pas l'arrivée d'eau ouverte lorsque vous n'utilisez plus le tuyau car il resterait sous pression.
- En été, ne laissez pas le tuyau rester sur la pelouse, conservez-le si possible dans un endroit à l'abri de l'ensoleillement direct.
- En hiver, conservez le tuyau à l'intérieur de la maison. Avant d'entreposer le tuyau, videz l'eau entièrement du tuyau pour qu'elle ne gèle pas au risque d'endommager le tuyau.
- Ne buvez pas l'eau qui sort du tuyau.
- Le tuyau n'est destiné qu'à un usage en extérieur. N'utilisez pas le tuyau à l'intérieur.
- N'étirez pas le tuyau et utilisez-le uniquement pour l'arrosage en extérieur.
- Le tuyau n'est pas un jouet ! conservez-le hors de portée des enfants et des animaux.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

UTILISATION

Remarque : Les illustrations présentent des exemples. Les couleurs des connecteurs peuvent varier légèrement dans la réalité, selon les modèles.

<p style="text-align: center;">1</p> 	<p style="text-align: center;">2</p> 
<p>Sortez le tuyau de l'emballage.</p>	<p>Veillez à ce que le joint caoutchouc soit bien installé dans le connecteur.</p>
<p style="text-align: center;">3</p> 	
<p>Fixez le pistolet sur le tuyau. Puis seulement fixez le tuyau sur ,arrivée d'eau.</p>	

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non stringere eccessivamente i raccordi. Stringere a mano fino a quando sono fissati stabilmente. Se si stringe eccessivamente, raccordi e rondelle potrebbero danneggiarsi.
- La canna è progettata per l'irrigazione del giardino.
- Non far scorrere acqua bollente nella canna.
- Non lasciare aperto il collegamento all'acqua quando non si utilizza la canna, altrimenti rimane sotto pressione.
- In estate, non lasciare la canna sul prato, conservarla in un luogo non esposto a luce solare diretta.
- In inverno, conservare la canna in casa. Lasciare fuoriuscire completamente l'acqua dalla canna prima di riporla, in modo che non possa congelarsi e rovinare la canna.
- Non bere acqua che fuoriesce dalla canna.
- La canna è progettata per il solo uso all'aperto. Non utilizzare la canna al chiuso.
- Non tirare la canna e utilizzarla solo per irrigazione all'aperto.
- La canna non è un giocattolo! Tenerla lontano da bambini e animali domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

UTILIZZO

Avvertenza: le immagini sono a scopo esemplificativo. Nella realtà i raccordi possono variare di colore in base al modello.

<p style="text-align: center;">1</p> 	<p style="text-align: center;">2</p> 
<p>Togliere la canna dall'imballaggio.</p>	<p>Assicurarsi che la guarnizione in gomma sia ben posizionata sul raccordo.</p>
<p style="text-align: center;">3</p> 	
<p>Collegare lo spruzzatore alla canna. Solo alla fine collegare la canna al rubinetto dell'acqua.</p>	